



TONDEUSE BARBE ET CHEVEUX CHBS 800 A1

(FR) (BE)

TONDEUSE BARBE ET CHEVEUX

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité
Traduction de la notice originale

(NL) (BE)

HAAR- EN BAARDTRIMMER

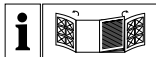
Bedienings- en veiligheidsinstructies
Vertaling van de oorspronkelijke
gebruiksaanwijzing

(DE) (AT) (CH)

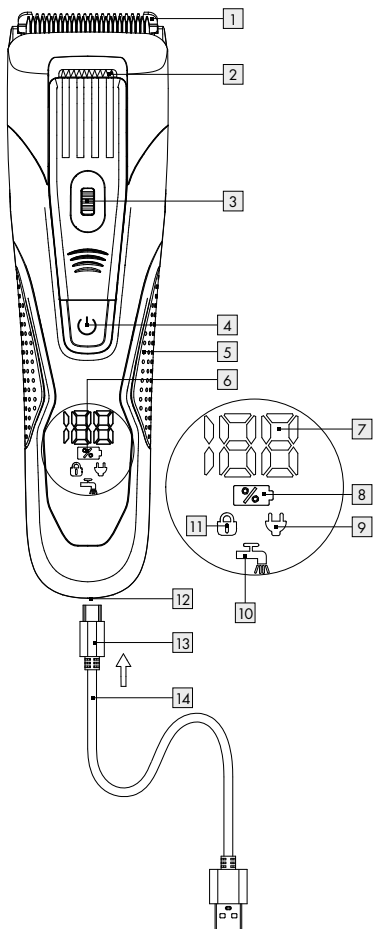
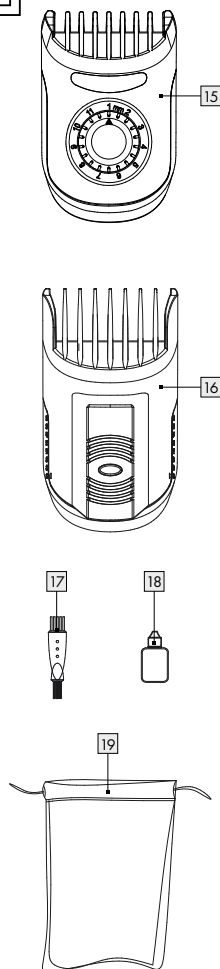
HAAR-UND-BART-SCHNEIDER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

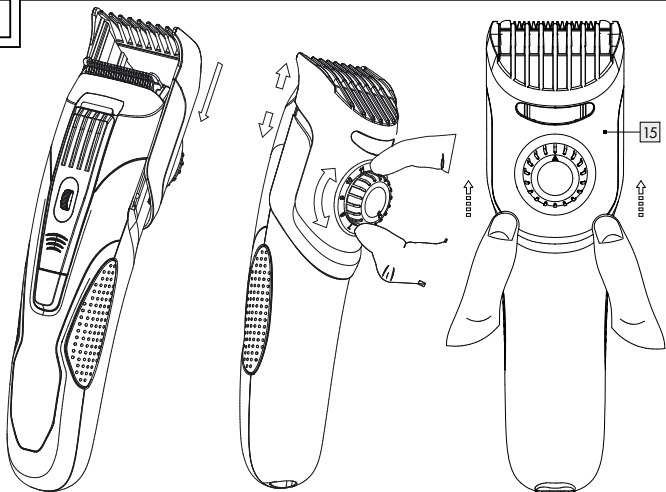
IAN 486363_2501



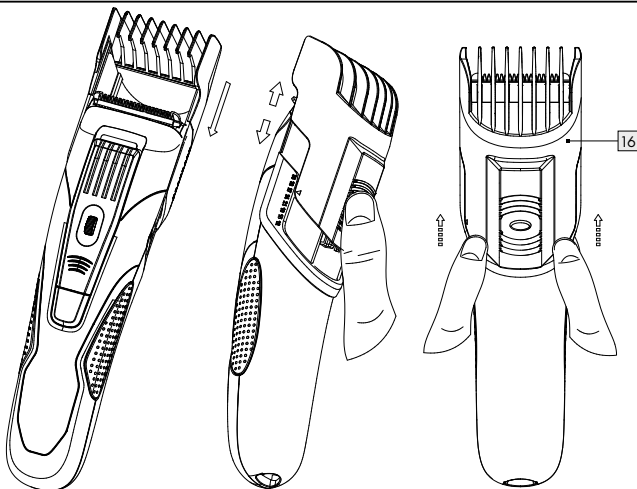
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	5
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	34
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	61

A**B**

C



D



Légende des pictogrammes utilisés	Page	6
Introduction	Page	7
Utilisation conforme.....	Page	7
Descriptif des pièces.....	Page	8
Caractéristiques techniques	Page	9
Contenu de la livraison	Page	9
Consignes de sécurité	Page	10
Consignes de sécurité relatives aux piles/piles rechargeables.....	Page	17
Charger le produit	Page	19
Avant la mise en service	Page	20
Huiler les lames.....	Page	21
Sécurité de transport	Page	21
Utilisation	Page	21
Remplacer un embout	Page	21
Tondre la barbe.....	Page	22
Couper/styler les contours	Page	23
Couper les cheveux.....	Page	23
Nettoyage et entretien	Page	24
Nettoyage avec la brosse de nettoyage	Page	25
Nettoyage à l'eau courante	Page	25
Rangement	Page	26
Dépannage	Page	26
Mise au rebut	Page	27
Garantie	Page	29
Faire valoir sa garantie	Page	31
Service après-vente.....	Page	32
Déclaration UE de conformité	Page	33

Légende des pictogrammes utilisés

	Lire le mode d'emploi !
V	Volt
	Classe de protection III
	Utilisation dans des pièces fermées
	Connecteur USB Type C
	Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !
	Courant continu/Tension continue
IPX6	Protection contre les jets d'eau puissants
	Bouton MARCHE/ARRÊT
CE	Le sigle CE confirme la conformité avec les directives UE applicables au produit.
 	Consignes de sécurité Instructions de manipulation

Tondeuse barbe et cheveux

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Le produit est exclusivement destiné à la coupe de cheveux et poils humains. N'utilisez ce produit qu'avec des cheveux et poils secs. Le produit est destiné à un usage privé et n'est pas adapté à une utilisation commerciale. Le produit doit uniquement être utilisé dans des pièces fermées. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et peut entraîner des dommages matériels ou corporels.

AVERTISSEMENT ! RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS !

- N'utilisez pas le produit avec des poils artificiels ou des poils d'animaux.
- Immédiatement après avoir sorti le produit de son emballage, contrôlez l'intégrité et le parfait état du produit.
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine.
- Ne posez pas le produit sur des surfaces chaudes, à proximité de surfaces chaudes ou d'un feu ouvert.

- Ne couvrez pas le câble USB Type A sur Type C, le bloc d'alimentation (non fourni) et le produit afin d'éviter qu'ils ne chauffent de manière inadmissible durant l'utilisation et la charge.
- N'utilisez pas de détergent corrosif ou abrasif.

⚠ AVERTISSEMENT ! Pour la recharge de la pile, utilisez uniquement un bloc d'alimentation de classe de protection II (non fourni) homologué pour l'utilisation avec des appareils domestiques. Sortie SELV : DC 5 V, max. 1 A.

● Descriptif des pièces

(Fig. A)

- | | | | |
|---|--|----|-------------------------------|
| 1 | Bloc de coupe | 7 | Affichage de capacité de pile |
| 2 | Tondeuse de précision | 8 | Symbole de pile |
| 3 | Bouton de déverrouillage (pour la tondeuse de précision) | 9 | Symbole de connecteur |
| 4 | Bouton MARCHÉ/ARRÊT | 10 | Symbole de nettoyage |
| 5 | Poignées latérales (Soft Touch) | 11 | Symbole de cadenas |
| 6 | Écran | 12 | Branchement USB Type C |
| | | 13 | Connecteur USB Type C |
| | | 14 | Câble USB Type A sur Type C |

(Fig. B)

- | | | | |
|----|---|----|-------------------|
| 15 | Embout de précision (pour la barbe et les cheveux courts) | 18 | Huile de lame |
| 16 | Embout à longueur de coupe | 19 | Étui de rangement |
| 17 | Brosse de nettoyage (double face) | | |

● Caractéristiques techniques

Tondeuse barbe et cheveux : HG06655B

Entrée :	5 V $\overline{=}$, 1 A
Pile :	1 x 3,7 V Li-ions, 800 mAh
Température de fonctionnement :	de 0 °C à + 40 °C
Indice de protection :	IPX6 (protection contre les jets d'eau puissants)
Classe de protection :	III/ 
Niveau de pression acoustique des émissions :	<70 dB(A), K=3 dB
Niveau de vibration :	$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Mode de consommation d'énergie réduite :	0,05 W (tondeuse cheveux et poils de barbe avec adaptateur secteur (entrée : 100- 240 V~, 50-60 Hz, 0,2 A ; sortie : 5,0 VDC, 1,0 A, 5,0 W))

● Contenu de la livraison

1 tondeuse barbe et cheveux	1 brosse de nettoyage
1 embout de précision (pour barbe et cheveux courts)	(double face)
1 embout à longueur de coupe	1 flacon d'huile de lame
1 câble USB Type A sur Type C	1 etui de rangement
	1 mode d'emploi



Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT OU D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !

Ne laissez jamais les enfants jouer sans surveillance avec l'emballage ou le produit. Il existe un risque d'asphyxie.



AVERTISSEMENT !

Le produit ne doit pas être utilisé avec le bloc d'alimentation branché.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore par toute personne manquant d'expérience et/ou de connaissances, à condition que celles-ci aient été instruites de l'utilisation sécurisée de ce produit et des dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance d'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.

-  **⚠ DANGER !** Ce symbole indique que le produit peut être lavé à l'eau courante. Débranchez au préalable le produit du connecteur USB Type C [13]. Pour la recharge de la pile, utilisez uniquement le câble USB Type A sur Type C fourni [14] et seulement un bloc d'alimentation de classe de protection II (non fourni) homologué pour l'utilisation avec des appareils domestiques, sortie SELV : DC 5 V, max. 1 A.
-  **AVERTISSEMENT !** Débranchez le produit du câble USB Type A sur Type C [14] avant de le nettoyer à l'eau courante.
- Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).

Évitez les risques mortels par électrocution

 **AVERTISSEMENT !** Veillez à garder le produit sec.

 **AVERTISSEMENT !** Ne pas utiliser ce produit à proximité de baignoires, de douches,

de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.

⚠ Avertissement ! Si le produit est tombé dans l'eau, débranchez d'abord impérativement le câble USB Type A sur Type C **14** du bloc d'alimentation (non fourni) avant de saisir le produit dans l'eau.

⚠ Avertissement ! Ne saisissez jamais le câble USB Type A sur Type C **14** avec les mains mouillées, en particulier lorsque vous l'insérez dans le bloc d'alimentation ou le retirez de ce dernier.

⚠ Avertissement ! Ne jamais plonger dans l'eau ou dans tout autre liquide le produit ainsi que le câble USB Type A sur Type C **14** et ne jamais nettoyer ces composants sous l'eau courante.

⚠ Avertissement ! N'utilisez pas le produit dans votre bain.

- À titre de protection supplémentaire, il est recommandé d'installer, dans le circuit électrique de la salle de bains, un dispositif différentiel à courant résiduel DDR (FI/RCD) équipé d'un

courant de déclenchement assigné de 30 mA max. Demandez conseil à votre installateur.

- Débranchez le câble USB Type A sur Type C 14 du bloc d'alimentation
 - si un dysfonctionnement survient,
 - avant de nettoyer le produit,
 - si vous n'utilisez pas le produit durant une période prolongée,
 - durant un orage et
 - après chaque utilisation.

À cet effet, tirez directement sur le bloc d'alimentation et non sur le câble USB Type A sur Type C 14.



Prévention des risques de blessures

- Ne remplacez pas un accessoire par un autre lorsque le produit est allumé.
- N'utilisez pas le produit si vous constatez des dommages externes visibles. Ne mettez pas un produit endommagé en service.

- Si du liquide s'infiltré dans le produit, vérifiez-le avant de l'utiliser de nouveau.
- Si des dommages sont constatés sur le câble USB Type A sur Type C [14], le boîtier ou d'autres pièces, le produit ne doit plus être utilisé.
- Ne confiez les réparations qu'à un spécialiste. Toute réparation inappropriée peut exposer l'utilisateur à des risques considérables. De plus, tout droit de garantie est alors annulé.
- N'utilisez pas le produit avec des embouts défectueux car ceux-ci peuvent présenter des bords tranchants.
- Les composants défectueux doivent toujours être remplacés par des pièces de rechange d'origine. Le respect des consignes de sécurité peut seulement être garanti lorsque des pièces de rechange d'origine sont utilisées.
- Pour la recharge, ne branchez le câble USB Type A sur Type C [14] que sur un bloc d'alimentation facilement accessible.
- Ne laissez jamais le produit fonctionner sans surveillance, et utilisez-le uniquement dans le

respect des données indiquées sur la plaque signalétique.

- Raccordez le câble USB Type A sur Type C 14 au produit avant de le brancher dans un bloc d'alimentation.
- Les pointes des embouts sont tranchantes.
- Éteignez le produit avant de placer ou de remplacer un embout et avant le nettoyage.
- Disposez le câble USB Type A sur Type C 14 de sorte que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Ne pas utiliser le produit sur des blessures ouvertes, coupures, coups de soleil et ampoules.



Évitez les risques de dommages matériels

- Les produits électriques peuvent représenter un risque pour les animaux. En outre, les animaux peuvent également endommager le produit. Tenez toujours les animaux à l'écart des produits électriques.

- Protégez le produit de l'humidité, des gouttes d'eau ainsi que de l'eau projetée tant qu'il est branché à un adaptateur secteur (non fourni).
- Veillez à ce que le câble USB Type A sur Type C [14] ne reste pas coincé dans des portes d'armoire et à ce qu'il ne passe pas sur des surfaces chaudes. Vous risqueriez sinon d'endommager le câble USB Type A sur Type C [14].
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine.
- Ne posez pas le produit sur des surfaces chaudes, à proximité de surfaces chaudes ou d'un feu ouvert.
- Ne couvrez pas le bloc d'alimentation et le produit afin d'éviter qu'ils ne chauffent de manière inadmissible durant l'utilisation et la charge.
- N'utilisez pas de détergent corrosif ou abrasif.
- Conservez l'huile de lame [18] hors de portée des enfants. Ne pas ingérer d'huile de lame [18], ne pas l'appliquer sur les yeux. En cas de non-utilisation, conservez l'huile de lame dans un lieu sûr.



Consignes de sécurité relatives aux piles/piles rechargeables

-  **AVERTISSEMENT !** Pour la recharge de la pile, utilisez uniquement un bloc d'alimentation de classe de protection II (non fourni) homologué pour l'utilisation avec des appareils domestiques. Sortie SELV : DC 5 V, max. 1 A.
- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



PORTER DES GANTS DE PROTECTION !

- Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- Ce produit contient une pile rechargeable ne pouvant pas être remplacée par l'utilisateur. Le démontage ou le remplacement de la pile rechargeable doit uniquement être effectué par le fabricant, son service après-vente ou une

personne possédant une qualification similaire, afin de prévenir toute mise en danger. Lors de la mise au rebut, il y a lieu de rappeler que ce produit contient une pile rechargeable.

● Charger le produit

Remarque : Avant la première utilisation ainsi que pour tous les autres processus de recharge, chargez le produit pendant 60 minutes.

Remarque : L'affichage de capacité de pile [7] est indiqué en pourcentage sur l'écran [6] (01, 02, 03, ... , 100 % - par pas de 1 %).

Remarque : Lorsque la pile est presque vide, le symbole de connecteur [9] clignote en rouge sur l'écran [6]. Le produit ne peut fonctionner sans branchement secteur que très peu de temps.

Remarque : Un cycle de charge rapide est suffisant pour un rasage et dure env. 5 minutes.

Remarque : La durée de fonctionnement sans branchement secteur est d'env. 60 minutes si la pile est complètement chargée.

Remarque : Pour prolonger la durée de vie de la pile, il est recommandé

- d'utiliser le produit régulièrement et sans délais de stockage longs.

- de décharger la pile avant de la charger (05 est affiché comme capacité de pile [7], le symbole de connecteur [9] clignote en rouge).

- Éteignez le produit avec le bouton MARCHE/ARRÊT [4].
- Connectez le connecteur USB Type C [13] au branchement USB Type C [12] du produit.
- Reliez le connecteur USB Type A du câble USB Type A sur Type C [14] à un port USB Type A adéquat d'un bloc d'alimentation de classe de protection II (non fourni), lequel bloc devant être homologué pour l'utilisation avec des produits domestiques et disposant d'une sortie SELV DC 5V, max. 1 A.

- Raccordez le bloc d'alimentation (non fourni) à la prise électrique.
- Pendant le processus de charge, le symbole de connecteur [9] et le symbole de pile [8] s'allument, l'état est indiqué par l'affichage de capacité de pile [7]. Lorsque la pile est complètement chargée, 100% s'affiche sur l'écran [6] et le symbole de connecteur [9] s'éteint.

Mode de consommation d'énergie réduite

Une fois la recharge complète effectuée, l'indicateur de capacité de batterie reste allumé en continu lorsque le produit est connecté au réseau électrique via une source d'alimentation externe.

● Avant la mise en service

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! La tondeuse barbe et cheveux ainsi que le câble USB Type A sur Type C [14] ne sont pas étanches et ne doivent pas être utilisés dans la baignoire/douche. La tondeuse barbe et cheveux ne doit donc pas être rechargée dans la baignoire/douche.

- N'utilisez pas le produit sur des blessures ouvertes, coupures, coups de soleil et ampoules.
- Le produit est uniquement destiné aux cheveux et poils secs, et à une utilisation dans des locaux intérieurs secs.
- Le produit peut être utilisé uniquement sur pile.

Remarque : Avant la première utilisation, maintenez le bouton MARCHE/ARRÊT [4] pressée pendant env. 3 secondes afin de désactiver la sécurité de transport.

● Huiler les lames

Il est recommandé de huiler les lames avant la première utilisation et après le nettoyage afin de garantir une mobilité complète (voir Fig. G).

- Éteignez toujours le produit avant de huiler les lames.
 - Versez une à deux gouttes d'huile de lame [18] entre les lames et répartissez cette huile de façon uniforme.
 - Essuyez l'huile excédentaire avec un chiffon.
 - Vous pouvez également utiliser tout type d'huile exempte d'acide (comme par ex. de l'huile pour machine à coudre).
- Remarque :** Les lames peuvent être huilées avec ou sans embout de précision [15] et embout à longueur de coupe [16].

● Sécurité de transport

Le symbole de cadenas [11] s'allume en continu pendant quelques secondes si un bouton est pressé lorsque la sécurité de transport est activée.

- Maintenez le bouton MARCHE/ARRÊT [4] pressé env. 3 secondes afin d'éteindre/allumer la sécurité de transport. Le symbole de cadenas [11] clignote brièvement puis s'éteint.

● Utilisation

● Remplacer un embout

Embout de précision [15] :

- L'embout de précision [15] est destiné à la coupe de la barbe et des cheveux courts. Placez avec précaution l'embout de précision [15]

sur le produit (voir Fig. C). Veillez à enclencher correctement les deux cavités de l'embout de précision **15** dans les arrêts latéraux des deux côtés du bloc de coupe **1**.

- Pour régler l'embout de précision **15**, tournez la molette de réglage (voir Fig. C).
- Pour retirer l'embout de précision **15**, pressez-le vers le haut avec les deux pouces (voir Fig. C).

Embout à longueur de coupe **16 :**

- L'embout à longueur de coupe **16** est destiné à couper les cheveux. Placez avec précaution l'embout à longueur de coupe **16** sur le produit (voir Fig. D). Veillez à enclencher correctement les deux cavités de l'embout à longueur de coupe **16** dans les arrêts latéraux des deux côtés du bloc de coupe **1**.
- Pour régler l'embout à longueur de coupe **16**, pressez avec le pouce et l'index le bouton de déverrouillage situé à l'avant voire à l'arrière de l'embout (voir Fig. D).
- Pour retirer l'embout à longueur de coupe **16**, pressez-le vers le haut avec les deux pouces (voir Fig. D).

● Tondre la barbe

- Lorsque le produit est éteint, placez l'embout de précision **15** sur le produit comme décrit au chapitre « Remplacer un embout ».
- Assurez-vous que l'embout de précision **15** est correctement positionné et tournez la molette de réglage pour sélectionner la longueur souhaitée (voir Fig. C). Les réglages de longueur possibles sont compris entre 1 mm et 11 mm par pas de 1 mm.
- Veillez à ce que les poils à couper soient propres, secs et sans nœuds.

- Il est conseillé de commencer par le réglage le plus élevé puis de le réduire jusqu'à ce que vous atteigniez la longueur de barbe souhaitée.
- Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT [4]. Tenez l'embout de précision [15] avec l'arête coudée contre votre barbe et raccourcissez la barbe dans le sens inverse de la pousse des poils.
- Pour éviter d'obstruer l'embout de précision [15], nettoyez-le régulièrement avec la brosse de nettoyage [17] (voir Fig. F).

● Couper/styler les contours

- Le bloc de coupe [1] permet de couper et de tailler de grandes surfaces de manière uniforme. Il convient pour former des pattes, des moustaches et des barbes très courtes.
- Tendez la peau et guidez le bloc de coupe [1] dans le sens inverse de la pousse des poils.
- La tondeuse de précision [2] définit des lignes et des bords précis et convient à la coupe de contours précis. Pour utiliser la tondeuse de précision [2], pressez le bouton de déverrouillage [3] et faites-le glisser vers le haut (voir Fig. E).

● Couper les cheveux

Remarque : Les cheveux à couper doivent être propres, démêlés et secs.

- Lorsque le produit est éteint, placez l'embout de précision [15] ou l'embout à longueur de coupe [16] sur le produit comme décrit au chapitre « Remplacer un embout ».

- ❑ Embout de précision [15] : Tournez la molette de réglage sur la longueur souhaitée du sélecteur de longueur (voir Fig. C) ; la longueur peut être réglée entre 1 mm et 11 mm par pas de 1 mm.
- ❑ Embout à longueur de coupe [16] : pressez et faites glisser l'embout à longueur de coupe [16] sur la longueur souhaitée du sélecteur de longueur (voir Fig. D) ; la longueur peut être réglée entre 12 mm et 33 mm par pas de 3 mm.
- ❑ Si vous n'avez pas l'habitude de couper les cheveux, commencez par le réglage le plus élevé et réduisez le réglage pour éviter de couper plus de cheveux que souhaité.
- ❑ Passez le produit lentement et uniformément dans la chevelure. Ne passez pas le produit dans les cheveux plus vite qu'ils ne peuvent être coupés.
- ❑ Secouez et soufflez de temps en temps les résidus de cheveux. Si trop de cheveux se prennent dans l'embout de précision [15] ou l'embout à longueur de coupe [16], enlevez-les et nettoyez celui-ci.
- ❑ Pour éviter que l'embout de précision [15] ou l'embout à longueur de coupe [16] soit obstrué, nettoyez-le régulièrement avec la brosse de nettoyage [17] (voir Fig. F).

● **Nettoyage et entretien**

Une minuterie intégrée dans le produit additionne les temps de coupe. Après une durée de coupe de 30 minutes, le symbole de nettoyage [10] commence à clignoter sur l'écran [6]. Il vous rappelle que le nettoyage minutieux doit être effectué régulièrement. Si vous éteignez le produit pendant que le symbole de nettoyage [10] clignote, la minuterie redémarre de zéro le comptage des temps de coupe.

- Pendant la recharge, le produit, le câble USB Type A sur Type C [14] ainsi que le bloc d'alimentation ne doivent pas être immergés dans

l'eau ou d'autres liquides, et ne doivent pas être rincés à l'eau courante.

- Éteignez le produit avant chaque nettoyage.
- Le bloc de coupe [1] peut être nettoyé à l'eau. N'utilisez pas d'autres liquides.
- N'utilisez pas de produit nettoyant agressif ou abrasif.
- Essayez le produit avec un chiffon légèrement humide.
- Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, conservez-le dans l'étui de rangement [19].

● Nettoyage avec la brosse de nettoyage

- Allumez ou éteignez le produit avec le bouton MARCHE/ARRÊT [4]. Si l'embout de précision [15] ou l'embout à longueur de coupe [16] est fixé au produit, retirez-le avant le nettoyage comme décrit dans la section « Remplacer un embout ».
- Ouvrez le bloc de coupe [1] en pressant avec le pouce par l'avant contre la tondeuse (voir Fig. F).
- Nettoyez le bloc de coupe [1] et la zone située derrière le bloc de coupe [1] (à l'intérieur du boîtier) avec la brosse de nettoyage [17].

● Nettoyage à l'eau courante

- Éteignez le produit avec le bouton MARCHE/ARRÊT [4] et débranchez le cas échéant le câble USB Type A sur Type C [14] du bloc d'alimentation. Si l'embout de précision [15] ou l'embout à longueur de coupe [16] est fixé au produit, retirez-le avant le nettoyage comme décrit dans la section « Remplacer un embout ».
- Lavez le bloc de coupe [1] et les embouts [15], [16] à l'eau courante.
- Faites sécher complètement toutes les pièces.

- Enlevez les restes de poils sur le bloc de coupe **1** au moyen de la brosse de nettoyage fournie **17**.

● Rangement

- Rangez le produit dans un endroit propre, sans poussière et sec.
Remarque : N'exposez pas le produit à un ensoleillement direct ou à de la chaleur. La température ambiante idéale doit se situer entre -10 et +60 °C. Des températures extrêmement basses ou hautes peuvent endommager la pile ou le produit.
Remarque : Si vous souhaitez stocker le produit pendant plus de 6 mois, chargez-le pendant 60 minutes.

● Dépannage

Panne	Cause	Solution
Le produit ne fonctionne pas.	Il se peut que la pile soit déchargée.	Chargez de nouveau le produit.
Le processus de coupe est difficile.	Des poils peuvent se trouver à l'intérieur des lames.	Nettoyez le bloc de coupe 1 et le produit, et huilez les lames si nécessaire.
La pile ne peut pas être chargée ou la puissance de la pile est très faible.	La pile est en fin de vie.	Le produit et la pile intégrée doivent être mis au rebut de manière appropriée.

Panne	Cause	Solution
Le produit ne peut pas être rechargé.	La température ambiante du lieu de charge est trop élevée.	N'exposez pas le produit à un ensoleillement direct ou à de la chaleur.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



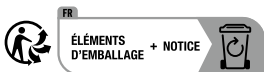
Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Ce produit contient une batterie ne pouvant pas être remplacée ou retirée par l'utilisateur. Lors de la mise au rebut du produit, il y a lieu de rappeler que ce produit contient une batterie rechargeable.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

La durée de garantie de ce produit vaut également pour la batterie.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 486363_2501) à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous. Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be



● Déclaration UE de conformité

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No. IAN 486363_2501)

IAN : 486363_2501
Identification du produit : "Cien BEAUTY" Tondeuse barbe et cheveux
Numéro de modèle : HG06655B

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Directive 2006/42/CE
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/UE avec toutes les modifications connexes

Références des normes harmonisées ou références aux autres spécifications techniques par rapport auxquels la conformité est déclarée :

N° / Pièces
Directive 2006/42/CE
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques :

N° / Pièces
EN IEC 63000:2018

Détenteur de la documentation technique : OWIM GmbH & Co.KG

Signé par et au nom de:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Allemagne

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

Traduction de la déclaration de conformité d'origine

Neckarsulm	16.05.2025	ppa. Jens Buchheim	ppa. Dr. Thorsten Maier
Lieu	Date	Fondé de pouvoir	Fondé de pouvoir

Legenda van de gebruikte pictogrammenPagina 35

InleidingPagina 36

Correct en doelmatig gebruik.....Pagina 36

Beschrijving van de onderdelenPagina 37

Technische gegevensPagina 38

Omvang van de leveringPagina 38

VeiligheidsinstructiesPagina 39

Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's.....Pagina 46

Product opladen.....Pagina 48

Voor de ingebruikname.....Pagina 49

Messen oliën.....Pagina 49

TransportbeveiligingPagina 50

Bediening.....Pagina 50

Opzetkammen verwisselen.....Pagina 50

Baard trimmenPagina 51

Contouren snijden/stylen.....Pagina 52

Haren trimmenPagina 52

Reiniging en onderhoudPagina 53

Schoonmaken met het reinigingskwastjePagina 54

Reiniging onder stromend waterPagina 54

Opslag.....Pagina 54

Storingen oplossenPagina 55

Afvoer.....Pagina 55

GarantiePagina 57

Afwikkeling in geval van garantie.....Pagina 58

Service.....Pagina 59

EU-conformiteitsverklaring.....Pagina 60

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Lees de gebruiksaanwijzing!
V	Volt
	Beschermingsklasse III
	Alleen gebruiken in gesloten ruimtes
	USB-type-C-stekker
	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!
	Gelijkstroom/-spanning
IPX6	Bescherming tegen krachtige waterstralen
	AAN/UIT-knop
CE	Het CE-teken bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.
 	Veiligheidsinstructies Instructies

Haar- en baardtrimmer

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct en doelmatig gebruik

Het product is uitsluitend bestemd voor het trimmen/scheren van menselijk haar. Gebruik het product alleen voor droog haar. Het product is alleen bedoeld voor privé-doeleinden en mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt. Het product mag alleen binnenshuis worden gebruikt. Alle andere toepassingen gelden als ondoelmatig en kunnen materiële schade of persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR MATERIËLE SCHADE!

- Gebruik het product niet voor kunst- of dierhaar.
- Controleer direct na het uitpakken op volledigheid en de feilloze toestand van het product.
- Gebruik alleen de originele accessoires.
- Plaats het product niet op hete oppervlakken, in de buurt van hete oppervlakken of van open vuur.

- Dek de USB Type A naar kabel Type C, netadapter (niet meegeleverd) en het product niet af om een ongeoorloofde opwarming tijdens het gebruik en het oplaten te voorkomen.
- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.

⚠ WAARSCHUWING! Gebruik voor het opladen van de accu alleen een netadapter met beschermingsklasse II (niet meegeleverd) die is goedgekeurd voor gebruik met huishoudelijke apparaten. SELV-uitgang: DC 5V, max. 1A.

● Beschrijving van de onderdelen

(Afb. A)

- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | Snijmes | 8 | Batterijsymbool |
| 2 | Precisietrimmer | 9 | Stekkersymbool |
| 3 | Ontgrendelingsknop
(voor de precisietrimmer) | 10 | Reinigingssymbool |
| 4 | AAN/UIT-knop | 11 | Slotsymbool |
| 5 | Greepvlakken (soft-touch) | 12 | USB type C-aansluiting |
| 6 | Display | 13 | USB-type-C-stekker |
| 7 | Batterijcapaciteit | 14 | USB-kabel type A naar
USB-kabel type C |

(Afb. B)

- | | | | |
|----|---|----|-----------|
| 15 | Precisie-opzetstuk (voor baard
en kort haar) | 18 | Mesolie |
| 16 | Opzetkam | 19 | Opbergtas |
| 17 | Reinigingsborstel
(dubbelzijdig) | | |

● Technische gegevens

Haar- en

baardtrimmer:

HG06655B

Ingang:	5 V==, 1 A
Accu:	1 x 3,7 V li-ion, 800 mAh
Bedrijfstemperatuur:	0 °C tot + 40 °C
Beschermingstype:	IPX6 (bescherming tegen krachtige waterstralen)
Beschermingsklasse:	III/⚡
Emissie-geluidsdruk-niveau:	<70 dB(A), K=3 dB(A)
Trillingsniveau:	≤ 2,5 m/s ²
Modus voor lager energieverbruik:	0,05 W (haar- & baardtrimmer met netadapter (ingang: 100- 240 V~, 50-60 Hz, 0,2 A; uitgang: 5,0 VDC, 1,0 A, 5,0 W))

● Omvang van de levering

1 haar- en baardtrimmer	1 reinigingsborstel (dubbelzijdig)
1 precisie-opzetstuk (voor baard en kort haar)	1 flacon mesolie
1 opzetkam	1 Opbergtas
1 USB-kabel type A naar USB-kabel type C	1 gebruiksaanwijzing



Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING!

LEVENSGEVAAR EN KANS OP

ONGELUKKEN VOOR KLEUTERS EN

KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht achter bij het verpakkingsmateriaal of het product. Er bestaat verstikkingsgevaar.



WAARSCHUWING!

Het product mag niet met aangesloten netadapter worden gebruikt.



Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en de hieruit voortvloeiende gevaren begrepen hebben. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

-  **⚠ GEVAAR!** Dit symbool geeft aan dat u het product onder stromend water kunt afspoelen. Haal eerst de USB-type-C-stekker 13 uit het product. Gebruik alleen de meegeleverde type-A naar type-C USB-kabel 14 uitsluitend een netadapter met beschermingsklasse II (niet meegeleverd) die is goedgekeurd voor gebruik met huishoudelijke apparaten, SELV-uitgang: DC 5 V, max. 1 A, voor het opladen van de accu.
- **⚠ WAARSCHUWING!** Koppel het product los van de USB-kabel type A naar kabel type C 14, voordat u het in water schoonmaakt.
- Reinig het product (zie onderdeel 'Reiniging en onderhoud').



Vermijd levensgevaar door een elektrische schok



WAARSCHUWING!

Houd het product droog.

⚠ WAARSCHUWING! Dit product niet in de buurt van badkuipen, douches of andere voorwerpen die met water zijn gevuld gebruiken.

⚠ WAARSCHUWING! Als het product in water is gevallen, trek dan beslist eerst de USB-kabel type A naar kabel type C **14** uit de netadapter (niet meegeleverd) voordat u het uit het water haalt.

⚠ WAARSCHUWING! Raak de USB-kabel type A naar kabel type C **14** nooit met natte handen aan, vooral niet als u deze in de netadapter steekt of uittrekt.

⚠ WAARSCHUWING! Dompel het product evenals de USB-kabel type A naar kabel type C **14** nooit onder in water of andere vloeistoffen en spoel het nooit onder stromend water af.

⚠ WAARSCHUWING! Gebruik het product niet tijdens het baden.

- Als extra bescherming wordt de installatie van een aardlekschakelaar (FI/RCD) met een uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA in de

stroomkring van de badkamer aanbevolen.
Vraag uw installateur om advies.

- Trek de USB-kabel type A naar kabel type C 14 uit de netadapter,
 - als er sprake is van een storing,
 - voordat u het product schoonmaakt,
 - als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt,
 - tijdens onweer en
 - na elk gebruik.

Trek daarbij direct aan de netadapter en niet aan de USB-kabel type A naar kabel type C 14.



Vermijd letselgevaar

- Vervang de accessoires niet als het product ingeschakeld is.
- Gebruik het product niet als u zichtbare uitwendige beschadigingen van welke aard dan ook heeft geconstateerd. Neem een beschadigd product niet in gebruik.

- Als er vloeistof in het product is gekomen, controleer het dan voordat u het weer in gebruik neemt.
- Als er een beschadiging is aan de USB-kabel type A naar kabel type C 14, de behuizing of aan andere onderdelen is vastgesteld, mag het product niet meer worden gebruikt.
- Laat reparaties alleen door een vakman uitvoeren. Ondeskundige reparaties kunnen ernstige risico's voor de gebruiker opleveren. Bovendien vervalt elke vorm van garantie.
- Gebruik het product niet met defecte opzetstukken, omdat deze scherpe randen kunnen hebben.
- Defecte onderdelen moeten altijd door originele onderdelen worden vervangen. Alleen als er originele onderdelen worden gebruikt, kan worden gegarandeerd dat aan de veiligheids-eisen is voldaan.
- Sluit de USB-kabel type A naar kabel type C 14 voor het opladen alleen aan op een goed bereikbare netadapter.

- Gebruik het product nooit zonder toezicht en alleen overeenkomstig de gegevens op het typeplaatje.
- Sluit de USB-kabel type A naar kabel type C 14 aan op het product voordat u deze in de net-adapter steekt.
- De punten van de opzetstukken zijn scherp.
- Schakel het product altijd uit als u de opzetstukken plaatst of vervangt of als u het product wilt reinigen.
- Leg de USB-kabel type A naar kabel type C 14 zodanig neer dat niemand erop kan gaan, staan of erover struikelen.
- Gebruik het product niet bij open wonden, snijwonden, verbranding door de zon en blaren.



Vermijd gevaar voor materiële schade

- Elektrische producten kunnen gevaarlijk zijn voor dieren. Bovendien kunnen dieren ook schade aan het product veroorzaken. Houd

dieren altijd uit de buurt van elektrische producten.

- Bescherm het product tegen vocht, waterdruppels en spatten wanneer het is aangesloten op een netadapter (niet meegeleverd).
- Let erop dat de USB-kabel type A naar kabel type C 14 niet tussen kastdeuren wordt geklemd of over hete oppervlakken wordt getrokken. Anders kan de isolatie van de USB-kabel type A naar kabel type C 14 beschadigd raken.
- Gebruik alleen de originele accessoires.
- Plaats het product niet op hete oppervlakken, in de buurt van hete oppervlakken of van open vuur.
- Dek de netadapter en het product niet af om een ongeoorloofde opwarming tijdens het gebruik en het opladen te voorkomen.
- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.
- Houd de mesolie 18 buiten het bereik van kinderen. Slik de mesolie 18 niet in, breng het niet aan op de ogen. Bewaar het op een veilige plaats als u het niet gebruikt.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

-  **WAARSCHUWING!** Gebruik voor het opladen van de accu alleen een netadapter met beschermingsklasse II (niet meegeleverd) die is goedgekeurd voor gebruik met huishoudelijke apparaten. SELV-uitgang: DC 5 V, max. 1 A.
- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's

zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.

- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvlies vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Dit product heeft een geïntegreerde accu die niet door de gebruiker kan worden vervangen. Demontage of vervangen van de accu mag alleen door de fabrikant of diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd, om gevaren te vermijden. Let er bij de afvoer op dat dit product een accu bevat.

● Product opladen

Opmerking: laad voor de eerste ingebruikname en alle volgende keren dat het product wordt opgeladen het product steeds 60 minuten op.

Opmerking: de batterijcapaciteit [7] wordt op het display [6] in procenten getoond (01, 02, 03, ... , 100 % in stappen van 1%).

Opmerking: als de accu bijna leeg is, knippert het stekkersymbool [9] op het display [6] rood. Het product kan dan nog kort worden gebruikt zonder stroomvoorziening.

Opmerking: snel opladen, voldoende voor een keer scheren, duurt ca. 5 minuten.

Opmerking: de snoerloze gebruiksduur met een volledig opgeladen accu bedraagt ca. 60 minuten.

Opmerking: om de levensduur van de batterij te verlengen, is het aan te bevelen dat

- het product regelmatig en zonder lange opslagperiodes te gebruiken.

- de batterij voor het laden te ontladen (05 wordt als batterijcapaciteit [7] weergegeven dat het stekkersymbool [9] rood knippert).

- Schakel het product met de AAN/UIT-knop [4] uit.
- Verbind de USB type C-stekker [13] met de USB-aansluiting type C [12] van het product.
- Sluit de USB-type-A-stekker van de USB-type-A naar type-C-kabel [14] aan op een geschikte USB-type-A-poort van een netadapter met beschermingsklasse II (niet meegeleverd) die is goedgekeurd voor het gebruik met huishoudelijke producten en een SELV-uitgang DC 5V, max 1 A heeft.
- Sluit de netadapter (niet meegeleverd) aan op het stopcontact.
- Tijdens het laadproces branden het stekkersymbool [9] en het batterijsymbool [8], de status wordt weergegeven door de batterijcapaciteit [7]. Als de batterij volledig is opgeladen, wordt op het display [6] 100 % weergegeven en gaat het stekkersymbool [9] uit.

Modus voor lager energieverbruik

Na het volledig opladen brandt de weergave voor de accustatus constant indien het product via een externe stroombron op het lichtnet is aangesloten.

● Voor de ingebruikname

WAARSCHUWING! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK!

De haar- en baardtondeuse evenals de USB-kabel type A naar kabel type C  zijn niet waterdicht en mogen daarom niet in bad/onder de douche worden gebruikt. De haar- en baardtondeuse mag niet in bad/onder de douche worden opgeladen.

- Gebruik het product niet bij open wonden, snijwonden, verbranding door de zon en blaren.
- Het product is alleen bestemd voor droog haar in droge ruimtes binnenshuis.
- Het product kan enkel op de accu worden gebruikt.

Opmerking: houd voor het eerste gebruik de AAN/UIT-knop  ca. 3 seconden lang ingedrukt om de transportbeveiliging te deactiveren.

● Messen oliën

Aangeraden wordt, de messen voorafgaand aan het eerste gebruik en na reiniging te oliën om volledige beweging te waarborgen (zie afb. G).

- Schakel het product altijd uit voordat u de messen oliet.
- Breng één tot twee druppels mesolie  tussen de messen aan en verdeel gelijkmatig.
- Veeg de overtollige olie af met een doek.

- U kunt ook zuurvrije olie (zoals bijv. naaimachine-olie) gebruiken.
Opmerking: de messen kunnen met of zonder het precisie-opzetstuk **15** en opzetkam **16** worden geolied.

● Transportbeveiliging

Het slotsymbool **11** blijft gedurende enkele seconden lang branden als bij geactiveerde transportbeveiliging op een knop wordt gedrukt.

- Houd de AAN/UIT-knop **4** ca. 3 seconden ingedrukt om de transportbeveiliging in resp. uit te schakelen. Het slotsymbool **11** knippert eventjes en gaat vervolgens uit.

● Bediening

● Opzetkammen verwisselen

Precisie-opzetstuk **15:**

- Het precisie-opzetstuk **15** is geschikt voor het trimmen van de baard en voor kort haar. Plaats het precisie-opzetstuk **15** voorzichtig op het product (zie afb. C). Let erop dat de beide verdiepingen van het precisie-opzetstuk **15** correct in de zijdelingse vergrendelingen aan beide zijden van het snijmes **1** vastklikken.
- Om het precisie-opzetstuk **15** in te stellen, verdraait u het stelwielletje (zie afb. C).
- Om het precisie-opzetstuk **15** te verwijderen, drukt u het met beide duimen naar boven (zie afb. C).

Opzetkam 16:

- De opzetkam 16 is geschikt voor het snijden van haar. Plaats de opzetkam 16 voorzichtig op het product (zie afb. D). Let erop dat de beide verdiepingen van de opzetkam 16 correct in de zijdelingse vergrendelingen aan beide zijden van het snijmes 1 vastklikken.
- Om de opzetkam 16 in te stellen, drukt u op de voor- of achterkant van de opzetkam met de duim en wijsvinger op de ontgrendelingsknop (zie afb. D).
- Om de opzetkam 16 te verwijderen, drukt u hem met beide duimen naar boven (zie afb. D).

● Baard trimmen

- Plaats als het product is uitgeschakeld het precisie-opzetstuk 15 op het product, zoals beschreven in hoofdstuk 'Opzetkammen verwisselen'.
- Let erop dat het precisie-opzetstuk 15 correct is geplaatst en draai het instelwiel, om de gewenste lengte te selecteren (zie afb. C). De mogelijke lengte-instellingen liggen tussen 1 mm en 11 mm in stappen van 1 mm.
- Let erop dat het te snijden haar schoon, droog en zonder klitten is.
- Het is aan te bevelen, te beginnen met de hoogste instelling en deze dan te reduceren, totdat de gewenste baardlengte is bereikt.
- Druk op de AAN/UIT-knop 4. Houd het precisie-opzetstuk 15 met de schuine zijde tegen uw baard en kort de baard tegen de groeirichting van de haren.
- Om een verstopping van het precisie-opzetstuk 15 te voorkomen, dient u deze regelmatig met de reinigingsborstel 17 te reinigen (zie afb. F).

● Contouren snijden/stylen

- Het snijmes **1** kan grote vlakken gelijkmatig snijden en trimmen. Het is geschikt om bakkebaarden, snorren en zeer korte baarden in model te brengen.
- Houd de huid strak en beweeg het snijmes **1** tegen de groeirichting van het haar.
- De precisietrimmer **2** definieert nauwkeurig lijnen en randen en is geschikt voor het nauwkeurig snijden van contouren. Om de precisietrimmer **2** te gebruiken, drukt u de ontgrendelingsknop **3** en schuift u deze naar boven (zie afb. E).

● Haren trimmen

Opmerking: het haar dat wordt geknipt, moet schoon en droog zijn en geen klitten meer bevatten.

- Plaats als het product is uitgeschakeld het precisie-opzetstuk **15** of de opzetkam **16** op het product, zoals beschreven in hoofdstuk 'Opzetkammen verwisselen'.
- Precisie-opzetstuk **15**: draai het instelwiel op de gewenste lengte van de lengte-instelling (zie afb. C); de lengte kan tussen 1 mm en 11 mm in stappen van 1 mm worden ingesteld.
- Opzetkam **16**: druk en schuif de opzetkam **16** op de gewenste lengte van de lengte-instelling (zie afb. D); de lengte kan tussen 12 mm en 33 mm in stappen van 3 mm worden ingesteld.
- Als u het niet gewend bent, haren te snijden, begint u met de hoogste instelling en reduceert u de instelling om te vermijden, dat meer haren dan gewenst worden gesneden.
- Beweeg het product langzaam en gelijkmatig door het haar. Beweeg het product niet sneller door het haar als er gesneden kan worden.

- Schud en blaas tussendoor de haarresten weg. Als zich te veel haar in het precisie-opzetstuk [15] of de opzetkam [16] verzamelt, dient u dit te verwijderen en te reinigen.
- Om een verstopping van het precisie-opzetstuk [15] of de opzetkam [16] te voorkomen, reinigt u deze regelmatig te reinigen met de reinigingsborstel [17] (zie afb. F).

● **Reiniging en onderhoud**

Een geïntegreerde timer in het product telt de scheertijden bij elkaar op. Na 30 minuten scheertijd begint het reinigingssymbool [10] op het display [6] te knipperen. Zo wordt u herinnerd aan de grondige reiniging die regelmatig moet worden uitgevoerd. Als u het product uitschakelt terwijl het reinigingssymbool [10] knippert, begint de timer weer van voren af aan met het bijhouden van de scheertijd.

- Het product, de type-A naar type-C USB-kabel [14] en de netadapter mogen tijdens het opladen niet in water of andere vloeistoffen worden gedompeld en niet onder stromend water worden afgespoeld.
- Schakel het product altijd voor het schoonmaken uit.
- Het snijmes [1] mag met water worden gereinigd. Gebruik geen andere vloeistoffen.
- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.
- Veeg het product met een iets vochtige doek af.
- Als u het product een langere tijd niet gebruikt, kunt u het in de opbergtas [19] bewaren.

● Schoonmaken met het reinigingskwastje

- Schakel het product in of uit met behulp van de AAN-/UIT-knop **4**. Als het precisie-opzetstuk **15** of de opzetkam **16** op het product is bevestigd, dient u deze voor de reiniging te verwijderen zoals beschreven in hoofdstuk 'Opzetkammen verwisselen'. Open het snijmes **1**, door met de duim van voren tegen de tondeuse te drukken (zie afb. F).
- Reinig met de reinigingsborstel **17** het snijmes **1** en het gedeelte achter het snijmes **1** (binnen de behuizing).

● Reiniging onder stromend water

- Schakel het product uit met behulp van de AAN-/UIT-knop **4** en verwijder indien nodig de USB-kabel type A naar kabel type C **14** uit de netadapter. Als het precisie-opzetstuk **15** of de opzetkam **16** op het product is bevestigd, dient u deze voor de reiniging te verwijderen zoals beschreven in hoofdstuk 'Opzetkammen verwisselen'.
- Was het snijmes **1** en de opzetkammen **15**, **16** onder stromend water af.
- Laat alle onderdelen grondig drogen.
- Verwijder met de meegeleverde reinigingsborstel **17** achtergebleven haarresten van het snijmes **1**.

● Opslag

- Bewaar het product op een schone, stofvrije en droge plek.
Opmerking: stel het product niet bloot aan direct zonlicht of hitte. De ideale omgevingstemperatuur ligt tussen -10 en +60 °C.

Extreem lage of hoge temperaturen kunnen de batterij/accu of het product beschadigen.

Opmerking: laad het product 60 minuten lang op wanneer u het langer dan 6 maanden wilt opbergen.

● Storingen oplossen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het product werkt niet.	De batterij is misschien leeg.	Laad het product opnieuw op.
Het trimmen gaat lastig.	Er kunnen zich nog haren aan de binnenkant van de messen bevinden.	Reinig het snijmes 1 en het product en olie, indien nodig, de messen.
De accu kan niet worden opgeladen of het vermogen is zeer gering.	De accu heeft het einde van zijn levensduur bereikt.	Het product met de geïntegreerde accu moet volgens de voorschriften worden afgevoerd.
Het product kan niet weer worden opgeladen.	De omgevingstemperatuur op de laadplek is te hoog.	Houd het product uit de buurt van direct zonlicht en hitte.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE + NOTICE



FR

Cet appareil,
ses accessoires
et cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU
À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Dit product heeft een ingebouwde accu die niet door de gebruiker kan worden vervangen of verwijderd. Bij de afvoer van het product moet er rekening mee worden gehouden dat dit product een oplaadbare accu/batterij bevat.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Bij dit product geldt de garantietermijn ook voor de accu/batterij.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 486363_2501) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



● EU-conformiteitsverklaring

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No. IAN 486363_2501)

IAN: 486363_2501
Productidentificatie: "Cien BEAUTY" Haar- en baardtrimmer
Modelnummer: HG06655B

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

Richtlijn 2006/42/EG
Richtlijn 2014/30/EU
Richtlijn 2011/65/EU met alle bijbehorende wijzigingen

Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de overige technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:

Nr. / Onderdelen
Richtlijn 2006/42/EG
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Richtlijn 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur:

Nr. / Onderdelen
EN IEC 63000:2018

Houder van de technische documentatie: OWIM GmbH & Co.KG

Ondertekend voor en namens:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Duitsland

Deze verklaring van overeenstemming wordt onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant verstrekt.

Vertaling van de originele verklaring van overeenkomst

Neckarsulm	16.05.2025		
Plaats	Datum	ppa. Jens Buchheim	ppa. Dr. Thorsten Maier
		Procuratiehouder	Procuratiehouder

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 62
Einleitung	Seite 63
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 63
Teilebeschreibung	Seite 64
Technische Daten	Seite 65
Lieferumfang	Seite 65
Sicherheitshinweise	Seite 66
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite 72
Produkt aufladen	Seite 74
Vor der Inbetriebnahme	Seite 76
Klingen ölen	Seite 76
Transportsicherung	Seite 77
Bedienung	Seite 77
Aufsätze wechseln	Seite 77
Bart trimmen	Seite 78
Konturen schneiden/stylen	Seite 79
Haare schneiden	Seite 79
Reinigung und Pflege	Seite 80
Reinigung mit Reinigungsbürste	Seite 81
Reinigung mit fließendem Wasser	Seite 81
Lagerung	Seite 81
Fehlerbehebung	Seite 82
Entsorgung	Seite 82
Garantie	Seite 84
Abwicklung im Garantiefall	Seite 85
Service	Seite 86
EU-Konformitätserklärung	Seite 87

Legende der verwendeten Piktogramme



Bedienungsanleitung lesen!



Volt



Schutzklasse III



Gebrauch in geschlossenen Räumen



USB-Typ-C-Stecker



Warn- und Sicherheitshinweise beachten!



Gleichstrom/-spannung



Schutz gegen starkes Strahlwasser



EIN-/AUS-Taste



Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.



Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen

Haar-und-Bart-Schneider

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich zum Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt nur für trockene Haare. Das Produkt ist nur für den privaten Haushalt vorgesehen und darf nicht für gewerbliche Zwecke genutzt werden. Das Produkt darf nur in Innenräumen benutzt werden. Alle anderen Verwendungen gelten als unsachgemäß und können zu Sachschäden oder zu Personenschäden führen.

WARNUNG! GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!

- Wenden Sie das Produkt nicht bei Kunst- oder Tierhaar an.
- Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken die Vollständigkeit und den einwandfreien Zustand des Produkts.
- Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen, in die Nähe von heißen Oberflächen oder von offenem Feuer.

- Decken Sie USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel, Netzteil (nicht im Lieferumfang) und das Produkt nicht ab, um eine unzulässige Erwärmung während des Gebrauchs und Aufladens zu vermeiden.
 - Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.
- ⚠️ WARNUNG!** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur ein Netzteil der Schutzklasse II (nicht im Lieferumfang enthalten), das für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist. SELV-Ausgang: DC 5V, max. 1A.

● Teilebeschreibung

(Abb. A)

- | | | | |
|---|---|----|---------------------------|
| 1 | Schneidsatz | 8 | Batteriesymbol |
| 2 | Präzisionstrimmer | 9 | Steckersymbol |
| 3 | Entriegelungstaste
(für Präzisionstrimmer) | 10 | Reinigungssymbol |
| 4 | EIN-/AUS-Taste | 11 | Schlosssymbol |
| 5 | Seitengriffe (Soft-Touch) | 12 | USB-Typ-C-Anschluss |
| 6 | Display | 13 | USB-Typ-C-Stecker |
| 7 | Anzeige der Akkukapazität | 14 | USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel |

(Abb. B)

- | | | | |
|----|---|----|---------------------------------|
| 15 | Präzisionsaufsatz
(für Bart und kurzes Haar) | 17 | Reinigungsbürste (doppelseitig) |
| 16 | Schnittlängenaufsatz | 18 | Klingenöl |
| | | 19 | Aufbewahrungstasche |

● Technische Daten

Haar- und Bartschneider: **HG06655B**

Eingang:	5 V $\overline{=}$, 1 A
Akku:	1 x 3,7 V Li-Ion, 800 mAh
Betriebstemperatur:	0 °C bis + 40 °C
Schutzart:	IPX6 (Schutz gegen starkes Strahlwasser)
Schutzklasse:	III/ 
Emissions-Schalldruckpegel:	<70 dB(A), K=3 dB
Schwingungspegel:	$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Modus der verringerten Leistungsaufnahme:	0,05 W (Haar- & Bartschneidegerät mit Netzteil (Eingang: 100- 240 V~, 50-60 Hz, 0,2 A; Ausgang: 5,0 VDC, 1,0 A, 5,0 W))

● Lieferumfang

1 Haar- und Bartschneider	1 Reinigungsbürste (doppelseitig)
1 Präzisionsaufsatz (für Bart und kurzes Haar)	1 Flasche Klingenöl
1 Schnittlängenaufsatz	1 Aufbewahrungstasche
1 USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel	1 Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise



WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder dem Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr.



WARNUNG!

Das Produkt darf nicht mit angeschlossenem Netzteil betrieben werden.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



GEFAHR! Dieses Symbol zeigt an, dass Sie das Produkt unter fließendem

Wasser abwaschen können. Trennen Sie das Produkt vorher vom USB-Typ-C-Stecker [13].

Verwenden Sie nur das mitgelieferte USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel [14] und nur ein Netzteil der Schutzklasse II (nicht im Lieferumfang enthalten), das für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist, SELV-Ausgang: DC 5 V, max. 1 A, zum Aufladen des Akkus.

-  **WARNUNG!** Trennen Sie das Produkt vom USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel [14], bevor Sie es in Wasser reinigen.
- Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

-  **WARNUNG!** Halten Sie das Produkt trocken.

-  **WARNUNG!** Dieses Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.

-  **WARNUNG!** Falls das Produkt ins

Wasser gefallen ist, ziehen Sie unbedingt zuerst das USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel **14** aus dem Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten), bevor Sie ins Wasser greifen.

⚠️ WARNUNG! Fassen Sie das USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel **14** niemals mit nassen Händen an, besonders wenn Sie es in ein Netzteil stecken bzw. aus diesem herausziehen.

⚠️ WARNUNG! Tauchen Sie das Produkt sowie das USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel **14** niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit und spülen Sie diese niemals unter fließendem Wasser.

⚠️ WARNUNG! Benutzen Sie das Produkt nicht während des Badens.

- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Ziehen Sie das USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel **14** aus dem Netzteil,
 - wenn eine Störung auftritt,

- bevor Sie das Produkt reinigen,
- wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen,
- während eines Gewitters und
- nach jedem Gebrauch.

Ziehen Sie dabei am Netzteil direkt und nicht am USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel 14.



Vermeiden Sie Verletzungsgefahr

- Tauschen Sie nicht das Zubehör, wenn das Produkt eingeschaltet ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche sichtbaren, äußeren Beschädigungen feststellen. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb.
- Sollte Flüssigkeit in das Produkt gelangen, überprüfen Sie dieses vor erneutem Gebrauch.
- Sollte ein Schaden am USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel 14, am Gehäuse oder an anderen Teilen festgestellt werden, darf das Produkt nicht weiter benutzt werden.

- Lassen Sie Reparaturen nur von einem Fachhändler ausführen. Unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Risiken für den Benutzer darstellen. Außerdem erlischt jeglicher Gewährleistungsanspruch.
- Benutzen Sie das Produkt nicht mit defekten Aufsätzen, da diese scharfe Kanten haben können.
- Defekte Komponenten müssen immer durch Originalersatzteile ersetzt werden. Die Einhaltung der Sicherheitsanforderungen kann nur gewährleistet werden, wenn Originalersatzteile verwendet werden.
- Schließen Sie das USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel 14 zum Laden nur an eine gut erreichbares Netzteil an.
- Betreiben Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt und nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild.
- Schließen Sie das USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel 14 an das Produkt an, bevor Sie es in ein Netzteil stecken.
- Die Spitzen der Aufsätze sind scharf.

- Schalten Sie das Produkt vor jedem Aufsetzen oder Austauschen der Aufsätze sowie vor der Reinigung aus.
- Verlegen Sie das USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel 14 so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei offenen Wunden, Schnitten, Sonnenbrand und Blasen.



Vermeiden Sie Gefahr der Sachbeschädigung

- Elektrische Produkte können eine Gefahr für Tiere darstellen. Darüber hinaus können auch Tiere Schäden am Produkt verursachen. Halten Sie Tiere stets von elektrischen Produkten fern.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Wassertropfen und Spritzwasser, wenn es an ein Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) angeschlossen ist.
- Achten Sie darauf, dass das USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel 14 nicht in Schranktüren eingeklemmt oder über heiße Flächen gezogen wird. Es

könnte sonst die Isolierung des USB-Typ-A auf Typ-C-Kabels [14] beschädigt werden.

- Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen, in die Nähe von heißen Oberflächen oder von offenem Feuer.
- Decken Sie das Netzteil und Produkt nicht ab, um eine unzulässige Erwärmung während des Gebrauchs und Aufladens zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuern- den Reinigungsmittel.
- Halten Sie das Klingenöl [18] von Kindern fern. Verschlucken Sie das Klingenöl [18] nicht, tragen Sie es nicht auf die Augen auf. Bei Nichtge- brauch bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **⚠️ WARNUNG!** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur ein Netzteil der

Schutzklasse II (nicht im Lieferumfang enthalten), das für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist. SELV-Ausgang: DC 5 V, max. 1 A.

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.

- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Akku dieses Produkts kann nicht ausgetauscht werden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

● **Produkt aufladen**

Hinweis: Laden Sie vor der Erstanwendung sowie für die folgenden Ladevorgänge das Produkt jeweils 60 Minuten auf.

Hinweis: Die Anzeige der Akkukapazität  wird im Display  in Prozent angezeigt (01, 02, 03, ... , 100 %-in 1 %-Schritten).

Hinweis: Wenn der Akku nahezu leer ist, blinkt das Steckersymbol  im Display  rot. Das Produkt ist dann nur noch kurze Zeit netzunabhängig betriebsbereit.

Hinweis: Ein Schnellladevorgang, ausreichend für eine Rasur, dauert ca. 5 Minuten.

Hinweis: Die netzunabhängige Betriebsdauer mit vollständig geladenem Akku beträgt ca. 60 Minuten.

Hinweis: Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, empfiehlt es sich, - das Produkt regelmäßig und ohne lange Lagerzeiten zu verwenden.
- den Akku vor dem Laden zu entladen (05 wird als Akkukapazität  angezeigt, das Steckersymbol  blinkt rot).

- Schalten Sie das Produkt mit der EIN-/AUS-Taste  aus.
- Verbinden Sie den USB-Typ-C-Stecker  mit dem USB-Typ-C-Anschluss  am Produkt.
- Schließen Sie den USB-Typ-A-Stecker des USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel  an eine geeignete USB-Typ-A-Buchse eines Netzteils der Schutzklasse II (nicht im Lieferumfang enthalten) an, das für die Verwendung mit Haushaltsprodukten zugelassen ist und über einen SELV-Ausgang DC 5 V, max. 1 A verfügt.
- Schließen Sie das Netzteil (nicht mitgeliefert) an die Steckdose an.
- Während des Ladevorgangs leuchten das Steckersymbol  und das Batteriesymbol , der Status wird durch die Akkukapazität  angezeigt. Wenn der Akku vollständig geladen ist, wird im Display  100 % angezeigt und das Steckersymbol  erlischt.

Modus der verringerten Leistungsaufnahme

Nach dem vollständigen Aufladen leuchtet die Akkustatusanzeige konstant, wenn das Produkt über eine externe Stromquelle an das Stromnetz angeschlossen ist.

● Vor der Inbetriebnahme

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGEGEFAHR! Der Haar- und Bartschneider sowie das USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel **14** sind nicht wasserdicht und dürfen daher nicht in der Badewanne/Dusche verwendet werden. Der Haar- und Bartschneider darf nicht in der Badewanne/Dusche geladen werden.

- Verwenden Sie das Produkt nicht bei offenen Wunden, Schnitten, Sonnenbrand und Blasen.
- Das Produkt ist nur für trockenes Haar im trockenen Innenbereich vorgesehen.
- Das Produkt kann nur im Akkubetrieb betrieben werden.

Hinweis: Vor der ersten Benutzung halten Sie bitte die EIN-/AUS-Taste **4** ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um die Transportsicherung zu deaktivieren.

● Klingen ölen

Es wird empfohlen, die Klingen vor dem ersten Gebrauch und nach der Reinigung zu ölen, um eine vollständige Beweglichkeit zu gewährleisten (siehe Abb. G).

- Schalten Sie das Produkt immer aus, bevor Sie die Klingen ölen.
- Geben Sie ein bis zwei Tropfen Klingenöl **18** zwischen die Klingen und verteilen Sie es gleichmäßig.
- Wischen Sie überschüssiges Öl mit einem Tuch ab.
- Sie können auch jedes säurefreie Öl (wie z. B. Nähmaschinenöl) verwenden.

Hinweis: Die Klingen können mit oder ohne Präzisionsaufsatz **15** und Schnittlängenaufsatz **16** geölt werden.

● Transportsicherung

Das Schlosssymbol **11** leuchtet einige Sekunden lang dauerhaft auf, wenn bei aktivierter Transportsicherung eine Taste gedrückt wird.

- Drücken und halten Sie die EIN-/AUS-Taste **4** ca. 3 Sekunden gedrückt, um die Transportsicherung ein- bzw. auszuschalten. Das Schlosssymbol **11** blinkt kurz und erlischt dann.

● Bedienung

● Aufsätze wechseln

Präzisionsaufsatz **15:**

- Der Präzisionsaufsatz **15** ist zum Trimmen des Bartes und für kurzes Haar vorgesehen. Setzen Sie den Präzisionsaufsatz **15** vorsichtig auf das Produkt auf (siehe Abb. C). Achten Sie darauf, dass die beiden Vertiefungen des Präzisionsaufsatzes **15** ordnungsgemäß in den seitlichen Arretierungen auf beiden Seiten des Schneidsatzes **1** einrasten.
- Um den Präzisionsaufsatz **15** einzustellen, drehen Sie das Einstellrad (siehe Abb. C).
- Um den Präzisionsaufsatz **15** zu entfernen, drücken Sie ihn mit beiden Daumen nach oben (siehe Abb. C).

Schnittlängenaufsatz **16:**

- Der Schnittlängenaufsatz **16** ist zum Schneiden von Haar vorgesehen. Setzen Sie den Schnittlängenaufsatz **16** vorsichtig auf das Produkt auf (siehe Abb. D). Achten Sie darauf, dass die beiden Vertiefungen des Schnittlängenaufsatzes **16** ordnungsgemäß in den

seitlichen Arretierungen auf beiden Seiten des Schneidsatzes **1** einrasten.

- Um den Schnittlängenaufsatz **16** einzustellen, drücken Sie auf der Vorder- bzw. Rückseite des Aufsatzes mit Daumen und Zeigefinger die Entriegelungstaste (siehe Abb. D).
- Um den Schnittlängenaufsatz **16** zu entfernen, drücken Sie ihn mit beiden Daumen nach oben (siehe Abb. D).

● **Bart trimmen**

- Setzen Sie bei ausgeschaltetem Produkt den Präzisionsaufsatz **15** auf das Produkt, wie im Kapitel „Aufsätze wechseln“ beschrieben.
- Achten Sie darauf, dass der Präzisionsaufsatz **15** ordnungsgemäß platziert ist und drehen Sie am Einstellrad, um die gewünschte Länge auszuwählen (siehe Abb. C). Die möglichen Längeneinstellungen liegen zwischen 1 mm und 11 mm in 1 mm-Schritten.
- Achten Sie darauf, dass das zu schneidende Haar sauber, trocken und ohne Knoten ist.
- Es ist ratsam, mit der höchsten Einstellung zu beginnen und diese dann zu reduzieren, bis Sie die gewünschte Bartlänge erreicht haben.
- Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste **4**. Halten Sie den Präzisionsaufsatz **15** mit der abgewinkelten Kante gegen Ihren Bart und kürzen Sie den Bart gegen die Richtung des Haarwuchses.
- Um eine Verstopfung des Präzisionsaufsatzes **15** zu vermeiden, reinigen Sie diesen regelmäßig mit der Reinigungsbürste **17** (siehe Abb. F).

● Konturen schneiden/stylen

- Der Schneidsatz **1** kann große Flächen gleichmäßig schneiden und trimmen. Er ist geeignet, um Koteletten, Schnurrbärte und sehr kurze Bärte zu formen.
- Straffen Sie die Haut und führen Sie den Schneidsatz **1** gegen die Richtung des Haarwuchses.
- Der Präzisionstrimmer **2** definiert präzise Linien und Kanten und eignet sich für präzises Konturenschneiden. Um den Präzisionstrimmer **2** zu verwenden, drücken Sie die Entriegelungstaste **3** und schieben Sie ihn nach oben (siehe Abb. E).

● Haare schneiden

Hinweis: Das zu schneidende Haar sollte sauber, entwirrt und trocken sein.

- Setzen Sie bei ausgeschaltetem Produkt den Präzisionsaufsatz **15** oder Schnittlängenaufsatz **16** auf das Produkt, wie im Kapitel „Aufsätze wechseln“ beschrieben.
- Präzisionsaufsatz **15**: Drehen Sie das Einstellrad auf die gewünschte Länge des Längenwählers (siehe Abb. C); die Länge kann zwischen 1 mm und 11 mm in 1 mm-Schritten eingestellt werden.
- Schnittlängenaufsatz **16**: Drücken und schieben Sie den Schnittlängenaufsatz **16** auf die gewünschte Länge des Längenwählers (siehe Abb. D); die Länge kann zwischen 12 mm und 33 mm in 3 mm-Schritten eingestellt werden.
- Wenn Sie es nicht gewohnt sind, Haare zu schneiden, beginnen Sie mit der höchsten Einstellung und reduzieren Sie die Einstellung, um zu vermeiden, dass mehr Haare als gewünscht geschnitten werden.

- Führen Sie das Produkt langsam und gleichmäßig durch das Haar. Führen Sie das Produkt nicht schneller durch das Haar als es geschnitten werden kann.
- Schütteln und pusten Sie zwischendurch die Haarreste ab. Wenn sich zu viel Haar im Präzisionsaufsatz [15] oder Schnittlängenaufsatz [16] verfängt, entfernen Sie es und reinigen Sie diesen.
- Um eine Verstopfung des Präzisionsaufsatzes [15] oder Schnittlängenaufsatzes [16] zu vermeiden, reinigen Sie diesen regelmäßig mit der Reinigungsbürste [17] (siehe Abb. F).

● **Reinigung und Pflege**

Ein eingebauter Timer im Produkt addiert die Trimmerzeiten. Nach 30 Minuten Trimmerzeit beginnt das Reinigungssymbol [10] im Display [6] zu blinken. Es erinnert Sie an die gründliche Reinigung, die regelmäßig durchzuführen ist. Wenn Sie das Produkt ausschalten, während das Reinigungssymbol [10] blinkt, startet der Timer von vorne mit dem Zählen der Trimmerzeit.

- Das Produkt, das USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel [14] und das Netzteil dürfen während des Ladevorgangs nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden und nicht unter fließendem Wasser abgespült werden.
- Schalten Sie vor jeder Reinigung das Produkt aus.
- Der Schneidsatz [1] darf mit Wasser gereinigt werden. Verwenden Sie keine anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Wischen Sie das Produkt mit einem leicht feuchten Tuch ab.
- Wenn Sie das Produkt für längere Zeit nicht benutzen, bewahren Sie es in der Aufbewahrungstasche [19] auf.

● Reinigung mit Reinigungsbürste

- Schalten Sie das Produkt mittels der EIN-/AUS-Taste **4** aus. Wenn der Präzisionsaufsatz **15** oder der Schnittlängenaufsatz **16** auf dem Produkt angebracht ist, entfernen Sie diesen vor der Reinigung wie im Kapitel „Aufsätze wechseln“ beschrieben. Öffnen Sie den Schneidsatz **1**, indem Sie mit dem Daumen von vorne gegen den Trimmer drücken (siehe Abb. F).
- Reinigen Sie mit der Reinigungsbürste **17** den Schneidsatz **1** und den Bereich hinter dem Schneidsatz **1** (innerhalb des Gehäuses).

● Reinigung mit fließendem Wasser

- Schalten Sie das Produkt mittels der EIN-/AUS-Taste **4** aus und entfernen Sie ggf. das USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel **14** aus dem Netzteil. Wenn der Präzisionsaufsatz **15** oder der Schnittlängenaufsatz **16** auf dem Produkt angebracht ist, entfernen Sie diesen vor der Reinigung wie im Kapitel „Aufsätze wechseln“ beschrieben.
- Waschen Sie den Schneidsatz **1** und die Aufsätze **15**, **16** unter fließendem Wasser ab.
- Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen.
- Entfernen Sie mit der beiliegenden Reinigungsbürste **17** verbliebene Haarreste vom Schneidsatz **1**.

● Lagerung

- Lagern Sie das Produkt an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort.

Hinweis: Setzen Sie das Produkt nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze aus. Die ideale Umgebungstemperatur liegt zwischen

-10 und +60 °C. Extrem niedrige oder hohe Temperaturen können die Batterie oder das Produkt beschädigen.

Hinweis: Laden Sie das Produkt 60 Minuten lang auf, wenn Sie es länger als 6 Monate lagern möchten.

● Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Lösung
Das Produkt funktioniert nicht.	Der Akku ist möglicherweise entladen.	Laden Sie das Produkt erneut.
Das Schneiden gestaltet sich schwierig.	Haar könnte sich im Inneren der Klingen befinden.	Reinigen Sie den Schneidaufsatz 1 und das Produkt und ölen Sie, falls notwendig, die Klingen.
Der Akku kann nicht aufgeladen werden oder die Akkuleistung ist sehr gering.	Der Akku hat das Ende seiner Lebensdauer erreicht.	Das Produkt mit dem eingebauten Akku muss ordnungsgemäß entsorgt werden.
Das Produkt kann nicht wieder aufgeladen werden.	Die Umgebungstemperatur an der Ladestelle ist zu hoch.	Halten Sie das Produkt von direkter Sonneneinstrahlung und Hitze fern.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



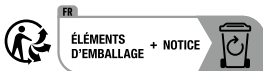
Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Dieses Produkt verfügt über einen eingebauten Akku, der vom Benutzer nicht ausgetauscht oder entfernt werden kann. Bei der Entsorgung des Produkts ist zu beachten, dass dieses Produkt einen wiederaufladbaren Akku enthält.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegen zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 486363_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



● EU-Konformitätserklärung

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No. IAN 486363_2501)

IAN: 486363_2501
Produkt-Identifikation: "Cien BEAUTY" Haar-und-Bart-Schneider
Modellnummer: HG066558

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG

Richtlinie 2014/30/EU

Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile

Richtlinie 2006/42/EG

EN 60335-1:2012/A16:2023

EN 60335-2-8:2015/A12:2022

EN 62233:2008

EN ISO 12100:2010

Richtlinie 2014/30/EU

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile

EN IEC 63000:2018

Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm

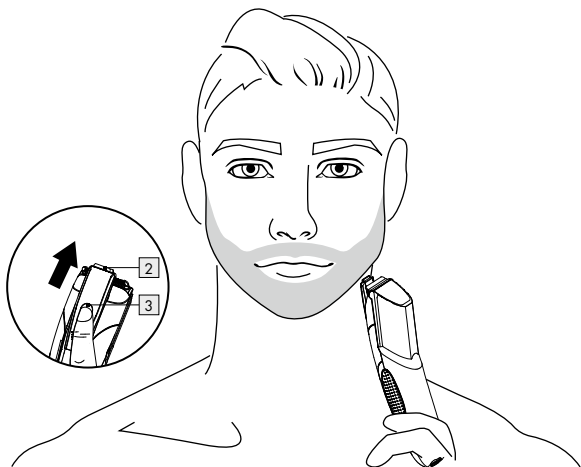
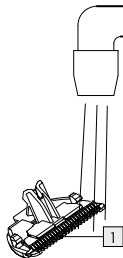
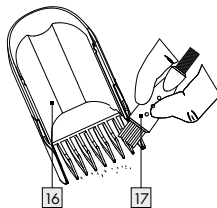
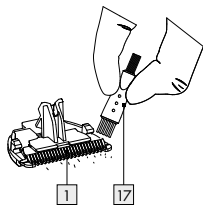
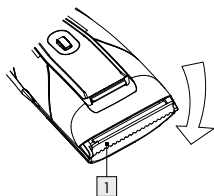
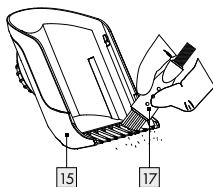
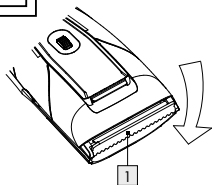
Ort

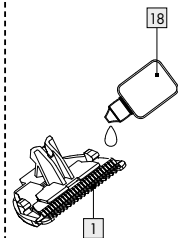
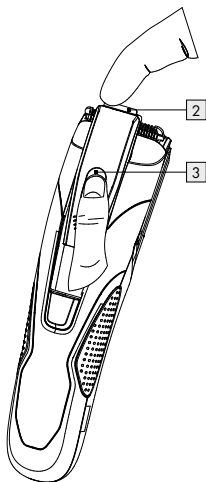
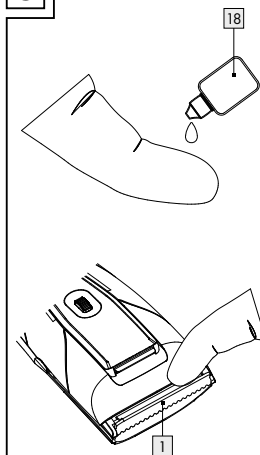
16.05.2025

Datum

ppa. Jens Buchheim
Prokurist

ppa. Dr. Thorsten Maier
Prokurist

E**F**

G



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG06655B

Version: 06/2025

Version des informations · Stand van de informatie · Stand der
Informationen: 05/2025 · Ident.-No.: HG06655B052025-2

IAN 486363_2501

2

